



日航東京・鬼怒川溫泉 3天逍遙遊

Booking code
4月份出發 "V" class
5月起出發 "S" class

出發日期: 2010年4月26日至6月30日【天天出發, 可選乘任何航班】

網上即時訂購

凡於4月6日~30日出發(必須東京來回), 成人可減\$300 / 小童減\$200。

旺季期間出發需繳附加費(每位):

成人/小童	5月20~21日・6月16日
	\$450/\$340
成人/小童	6月30日
	\$750/\$570

由即日起, 報名參加逢星期五、六
乘搭羽田航班出發之旅客, 每位均需
繳附加費 HK\$100

由5月1日起出發計, 如來回程均選乘
JL732(午機出發)及 JL731(早機返港)
航班, 成人可減\$200 / 小童減\$150

製表日期: 2010年4月20日

生效日期: 4月20日起報名

1晚(鬼怒川) KINUGAWA GRAND HOTEL (本館: Main Room) -- 包早晚餐 +



Kinugawa Grand Hotel



和室

APR2010							MAY2010							JUN2010						
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六
					1	2	3						1	30	31	1	2	3	4	5
				A	A	B						D	B	B	B	B	B	C		
4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12
A	A	A	A	A	A	B	D	D	D	A	A	A	B	B	B	B	B	B	C	
11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19
A	A	A	A	A	A	B	A	A	A	A	A	B	B	B	B	B	B	C		
18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26
A	A	A	A	A	A	B	B	B	B	B	B	C	A	A	A	A	A	B		
25	26	27	28	29	30		23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30			
A	A	A	A	A	A		B	B	B	B	B	C	A	A	A	A				



女子露天溫泉



和洋室

必須於訂房時提出要求

Main Room: 一般和室
Relaxation Floor: 和洋室

1晚(池袋區) Hotel Metropolitan Tokyo - 不包早餐

鬼怒川溫泉酒店包早晚餐, 東京市內酒店不包早餐

3日2晚 <每位>	A	B	C	D
四人房 (Quad) ^^	\$5,570	\$5,650	\$5,830	\$6,280
三人房 (Triple)	\$5,560	\$5,660	\$5,920	\$6,270
雙人房 (Twin)	\$5,750	\$5,920	\$6,190	\$6,540

Check in: 15:00
Check out: 10:00

1晚(池袋區) Sunshine City Prince Hotel - 不包早餐

鬼怒川溫泉酒店包早晚餐, 東京市內酒店不包早餐

3日2晚 <每位>	A	B	C	D
四人房 (Quad) ^^	\$5,340	\$5,420	\$5,600	\$6,050
三人房 (Triple)	\$5,370	\$5,470	\$5,730	\$6,080
雙人房 (Twin)	\$5,520	\$5,690	\$5,960	\$6,310

1晚(新宿區) HILTON Tokyo Hotel - 不包早餐

鬼怒川溫泉酒店包早晚餐, 東京市內酒店不包早餐

3日2晚 <每位>	A	B	C	D
四人房 (Quad) ^^	\$5,430	\$5,510	\$5,690	\$6,140
三人房 (Triple)	\$5,450	\$5,550	\$5,810	\$6,160
雙人房 (Twin)	\$5,610	\$5,780	\$6,050	\$6,400

Kinugawa Grand Hotel (本館: Main Room) 延期住宿

包早晚餐 <每房每晚>	A	B	C	D
四人房 (Quad) ^^	\$5,420	\$5,790	\$6,490	\$8,230
三人房 (Triple)	\$4,440	\$4,690	\$5,500	\$6,550
雙人房 (Twin)	\$3,260	\$3,620	\$4,150	\$4,850

www.kgh.co.jp/
Tel: 0288-77-1313
Fax: 0288-77-3344

1晚(鬼怒川) KINUGAWA GRAND HOTEL (別館靜龍) -- 包早晚餐 +



Kinugawa Grand Hotel



【靜龍】和室

APR2010							MAY2010							JUN2010						
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六
					1	2	3						1	30	31	1	2	3	4	5
				A	A	B						D	B	B	B	B	B	C		
4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12
A	A	A	A	A	A	B	D	D	D	A	A	A	B	B	B	B	B	B	C	
11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19
A	A	A	A	A	A	B	A	A	A	A	A	B	B	B	B	B	B	C		
18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26
A	A	A	A	A	A	B	B	B	B	B	B	C	A	A	A	A	A	B		
25	26	27	28	29	30		23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30			
A	A	A	A	A	A		B	B	B	B	B	C	A	A	A	A				



貸切家族露天風呂



男子露天溫泉

1晚(池袋區) Hotel Metropolitan Tokyo - 不包早餐

鬼怒川溫泉酒店包早晚餐, 東京市內酒店不包早餐

3日2晚 <每位>	A	B	C	D
四人房 (Quad) ^^	\$6,010	\$6,100	\$6,280	\$6,630
三人房 (Triple)	\$6,010	\$6,100	\$6,370	\$6,720
雙人房 (Twin)	\$6,190	\$6,360	\$6,630	\$6,990

Check in: 15:00
Check out: 10:00

1晚(池袋區) Sunshine City Prince Hotel - 不包早餐

鬼怒川溫泉酒店包早晚餐, 東京市內酒店不包早餐

3日2晚 <每位>	A	B	C	D
四人房 (Quad) ^^	\$5,780	\$5,870	\$6,050	\$6,400
三人房 (Triple)	\$5,820	\$5,910	\$6,180	\$6,530
雙人房 (Twin)	\$5,960	\$6,130	\$6,400	\$6,760

1晚(新宿區) HILTON Tokyo Hotel - 不包早餐

鬼怒川溫泉酒店包早晚餐, 東京市內酒店不包早餐

3日2晚 <每位>	A	B	C	D
四人房 (Quad) ^^	\$5,870	\$5,960	\$6,140	\$6,490
三人房 (Triple)	\$5,900	\$5,990	\$6,260	\$6,610
雙人房 (Twin)	\$6,050	\$6,220	\$6,490	\$6,850

Kinugawa Grand Hotel (別館靜龍) 延期住宿

包早晚餐 <每房每晚>	A	B	C	D
四人房 (Quad) ^^	\$7,160	\$7,530	\$8,230	\$9,630
三人房 (Triple)	\$5,750	\$6,000	\$6,800	\$7,850
雙人房 (Twin)	\$4,130	\$4,480	\$5,020	\$5,720

www.kgh.co.jp/
Tel: 0288-77-1313
Fax: 0288-77-3344

< ※ 上述基本套票價錢(HK\$)均以入住鬼怒川之溫泉酒店日期(A期間起)計算 >

上述套票價錢以每位成人計, 小童(佔床)價錢減收HK\$600, 不設小童不佔床價

● 由於5月初為日本長假期, 所以大部份酒店除房間供應會比較緊張外, 價錢亦會保留隨時調高之權利, 敬請留意 (如未能成功預訂的話, 懇請見諒)



日航東京·鬼怒川溫泉 3天逍遙遊

Booking code
4月份出發 "V" class
5月起出發 "S" class

出發日期: 2010年4月26日至6月30日【天天出發, 可選乘任何航班】

網上即時訂購

凡於4月6日~30日出發(必須東京來回), 成人可減\$300 / 小童減\$200。

旺季期間出發需繳附加費(每位):

成人/小童	5月20~21日・6月16日
	\$450/\$340
成人/小童	6月30日
	\$750/\$570

由即日起, 報名參加逢星期五、六
乘搭羽田航班出發之旅客, 每位均需
繳附加費 HK\$100

由5月1日起出發計, 如來回均選乘
JL732(午機出發)及 JL731(早機返港)
航班, 成人可減\$200 / 小童減\$150

製表日期: 2010年4月20日

生效日期: 4月20日起報名

1晚(鬼怒川) KINUGAWA PLAZA HOTEL -- 包早晚餐 +



Kinugawa Plaza Hotel



露天溫泉

APR2010							MAY2010							JUN2010						
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六
				1	2	3							1	30	31	1	2	3	4	5
				A	A	B							D	A	A	A	A	A	A	B
4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12
A	A	A	A	A	A	B	D	D	A	A	A	B	A	A	A	A	A	A	B	
11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19
A	A	A	A	A	A	B	A	A	A	A	A	B	A	A	A	A	A	A	B	
18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26
A	A	A	A	A	A	B	A	A	A	A	A	B	A	A	A	A	A	A	B	
25	26	27	28	29	30		23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30			
A	A	A	A	A	A		A	A	A	A	A	B	A	A	A	A				



【一般和室】

Check in : 15 : 00

Check out : 10 : 00

1晚(池袋區) Hotel Metropolitan Tokyo - 不包早餐

鬼怒川溫泉酒店包早晚餐, 東京市內酒店不包早餐

3日2晚 <每位>	A	B	C
四人房 (Quad) ^	\$5,080	\$5,290	\$5,650
三人房 (Triple)	\$5,080	\$5,290	\$5,690
雙人房 (Twin)	\$5,440	\$5,650	\$6,090

1晚(池袋區) Sunshine City Prince Hotel - 不包早餐

鬼怒川溫泉酒店包早晚餐, 東京市內酒店不包早餐

3日2晚 <每位>	A	B	C
四人房 (Quad) ^	\$4,850	\$5,060	\$5,420
三人房 (Triple)	\$4,890	\$5,100	\$5,500
雙人房 (Twin)	\$5,210	\$5,420	\$5,860

1晚(新宿區) HILTON Tokyo Hotel - 不包早餐

鬼怒川溫泉酒店包早晚餐, 東京市內酒店不包早餐

3日2晚 <每位>	A	B	C
四人房 (Quad) ^	\$4,940	\$5,150	\$5,510
三人房 (Triple)	\$4,970	\$5,180	\$5,580
雙人房 (Twin)	\$5,300	\$5,510	\$5,950

Kinugawa Plaza Hotel 延期住宿			
包早晚餐 <每房每晚>	A	B	C
四人房 (Quad) ^	\$3,480	\$4,380	\$5,790
三人房 (Triple)	\$2,990	\$3,640	\$4,820
雙人房 (Twin)	\$2,650	\$3,100	\$3,970

<http://www.kinugawa.co.jp/plaza/index.html>

Tel : 0288-76-1031

Fax : 0288-76-1034

< * 上述基本套票價錢(HK\$)均以入住鬼怒川之溫泉酒店日期(A期間起)計算 >

上述套票價錢以每位成人計, 小童(佔床)價錢減收HK\$600, 不設小童不佔床價 ^ 上述四人房之套票價錢是安排住宿東京市內酒店<2間雙人房> + 鬼怒川之溫泉酒店<1間四人房>

● 由於5月初為日本長假期, 所以大部份酒店房間供應會比較緊張外, 價錢亦會保留隨時調高之權利, 敬請留意(如未能成功預訂的話, 懇請見諒)

套票費用包括:

- ※ 日航來回東京<成田/羽田機場>經濟客位機票乙張(電子機票) ※ 香港機場保安稅
- ※ 入住一晚東京新宿或池袋區之酒店(不包早餐)
- ※ 入住一晚鬼怒川之溫泉酒店: 鬼怒川Grand Hotel 或 鬼怒川 Plaza Hotel
「鬼怒川Grand Hotel可選擇入住本館之(Main Room「和式房」/Relaxation Floor「和洋式客房」)或別館之「和式房」
- ※ 一晚晚餐及早餐於鬼怒川之溫泉酒店「鬼怒川Grand Hotel: 於餐廳內享用日式晚餐 / 鬼怒川Plaza Hotel: 於房內享用日式晚餐」
- ※ Spacia Kinugawa / Kinugawa來回指定席及班次之火車票
(火車票會送到閣下於東京市內下榻之酒店; 如選乘羽田航班並選擇於即日前往鬼怒川之住宿酒店的話, 車票就會被安排送往羽田機場[國際線大樓]之『Baggage Delivery Service』櫃台, 旅客請於抵步後前往有關櫃台出示護照領取)

天數	建議行程	住宿酒店	膳食
1	香港 → 東京<成田/羽田機場> → (自費前往) 市內酒店(新宿/池袋)	東京市內(套票包括)	X
2	JR新宿/池袋站 → 乘搭特急Spacia Kinugawa號 / 特急Kinugawa號(車程約2小時5分鐘) → 鬼怒川溫泉站 → 前往住宿酒店	鬼怒川之溫泉酒店(套票包括)	早晚
3	可選擇自費乘巴士前往遊覽鬼怒川周邊之旅遊設施, 約5-15分鐘到東武世界廣場、西部村, 約20分鐘到日光江戶村, 約45分鐘可前往日光之名勝古蹟如東照宮、二荒山神社、神橋等。 在鬼怒川欣賞一河兩岸的美麗自然景色、享受地道美食, 然後返回鬼怒川溫泉站乘搭特急Spacia Kinugawa號 / 特急Kinugawa號(車程約2小時15分鐘) 返回新宿/池袋	東京市內(自費預訂)	X
4	新宿/池袋(自費前往) → 東京<成田/羽田機場> → 香港		X

自選列車班次(下列時間及班次如有更改, 恕不另行通知, 最終以當地公佈為準):

去程	路線(開出時間 → 到達時間)			回程	路線(開出時間 → 到達時間)		
特急SPACIA KINUGAWA 3號	JR新宿站10:35>	JR池袋站10:41>	鬼怒川溫泉站12:38	特急 KINUGAWA 4號	鬼怒川溫泉站10:36<	JR池袋站12:43>	JR新宿站12:49
特急 KINUGAWA 5號	JR新宿站13:05>	JR池袋站13:11>	鬼怒川溫泉站15:10	特急SPACIA KINUGAWA 6號	鬼怒川溫泉站15:03<	JR池袋站17:13>	JR新宿站17:19



日航東京·鬼怒川溫泉 3天逍遙遊

Booking code
4月份出發 "V" class
5月起出發 "S" class

出發日期: 2010年4月26日至6月30日【天天出發, 可選乘任何航班】

旺季期間出發需繳附加費(每位):

成人/小童	5月20~21日・6月16日
成人/小童	\$450/\$340
成人/小童	6月30日
成人/小童	\$750/\$570

網上即時訂購

由即日起, 報名參加逢星期五、六
乘搭羽田航班出發之旅客, 每位均需
繳附加費 HK\$100

凡於4月6日~30日出發(必須東京來回),
成人可減\$300 / 小童減\$200。

由5月1日起出發計, 如來回程均選乘
JL732(午機出發)及 JL731(早機返港)
航班, 成人可減\$200 / 小童減\$150

製表日期: 2010年4月20日

生效日期: 4月20日起報名

行程特色

- ☆ 鬼怒川溫泉鄰近東京, 搭乘特急列車只需約2小時便可到達。景色怡人的鬼怒川位於峽谷之中, 兩旁有赤松、紅葉、杉林的櫻花道路, 更培植有各種時令花卉, 四季景色各異, 令人目不暇給。旅客又可在不同季節品嚐時令特色水果, 如巨峰提子、梨、士多啤梨等。鬼怒川溫泉的觀光點分別有中、英、韓、日文字說明, 方便各國旅遊人士。
- ☆ 住宿特式溫泉酒店 -- 鬼怒川Plaza Hotel 溫泉酒店 (Check-in 15:00, Check-out 10:00), 由鬼怒川溫泉火車站乘計程車約10分鐘。酒店位於溪流旁, 部分房間面向鬼怒川及可遠眺山景, 有如山水畫般清秀, 令人陶醉於迷人的風景之內。酒店內部之顏色佈置較溫馨柔和, 令人有歸屬感, 實為理想下榻的一間渡假溫泉酒店。
- ☆ 鬼怒川 Grand Hotel (Check-in 15:00, Check-out 10:00) -- 由鬼怒川溫泉火車站步行前往約8分鐘。酒店位於山旁, 設計富有日式庭園風格, 空氣清新, 處處聞鳥語。大堂旁有庭園、松樹、小橋流水。娛樂設施豐富, 如商場、酒廊、遊戲機中心、卡拉OK等, 當然亦具備豪華而富園林特色之室內及露天溫泉, 並有專為女士而設之乳白美肌溫泉。
- ☆ 在鬼怒川車站附近的橋邊石級旁, 有一幅巨大的「鬼怒太」樓梯畫, 畫功精湛傳神, 顏色配搭絕妙, 乃拍照紀念之理想地。

東京市內酒店資料:

Sunshine City Prince Hotel	〒170-8440 東京都豐島區東池袋 3-1-5	Tel: 03-3988-1111 Fax: 03-3988-7878	www.princehotels.co.jp/sunshinecity
Hotel Metropolitan Tokyo	〒170-8440 東京都豐島區西池袋 1-6-1	Tel: 03-3980-1111 Fax: 03-3980-5600	http://www.metropolitan.jp/e/index.html
Hilton Tokyo	〒160-0023 東京都新宿區西新宿 6-6-2	Tel: 03-3344-5111 Fax: 03-3342-6094	http://www.hilton.co.jp/tokyo

備註:

- 報名時需繳付訂金每位 **HK\$1,000**。報名須於出發前7個工作天前辦理(不包括香港及日本假期)。最少二人成行。
- 機票訂位代號: 4月份出發-- "V" class; 5月份起出發-- "S" class。
可延期停留(不另收費), 機票有效期7日。(可另繳附加費將機票之有效期延長至17日, 詳情請參閱東京逍遙遊。)
- 機票及酒店住宿券發出後全部不能更改, 不可取消及不可退款。
- 如未能安排乘搭指定班次之列車, 將會安排乘搭其他班次。預約之班次一經確實後不能更改及取消。列車班次如有任何更改恕不另行通知。
- 旅客可繳附加費訂購日航集團(JL/JC/NU)之內陸機票(最多可訂2段航程)往/返日本國內多個城市【北海道地區除外】。內陸航機訂位代號: "Y" or "H" class。
4月份出發之附加費(每位每段): **HK\$600 < 沖繩島 > / HK\$500 < 其他城市 >** 5月份起出發之附加費(每位每段): **HK\$650**
- 可累積飛行哩數於日航飛行儲蓄計劃: "S" & "V" class -- 70%, "Y" & "H" class -- 100%, "C" class -- 125% (適用於出發前已登記之會員)。
- 酒店一經確實後(未發出住宿券), 出發前如有更改需繳手續費每人每次**HK\$100**(出發前7個工作天內不能更改)。
- 機票及酒店一經確實後如取消旅程, 需繳手續費(每位計): a) 所繳訂金恕不退還 b) 出發前7個工作天內 → 全部費用之100%
c) 機票及酒店住宿券發出後 → 全部費用之100% 如旅程中退出, 均作自動放棄論, 所繳費用恕不退還。
- 如遇酒店訂房情況緊張, 未能於出發前作實, 則客人可選擇退還訂金, 本公司恕不負責其他損失。
- 以上費用不包括航空公司燃油附加費、香港及日本機場稅。
- 本旅遊套票只適用於發出電子機票, 不能夠發出普通機票。 Pseudo Code: ABACUS -- "C1T8" GALILEO -- "AJX"
- 本公司尚有代售東京成田機場巴士券(Narita Airport Limousine Bus)、日本全國火車証(Japan Rail Pass)及JR東日本火車証(JR East Rail Pass)。
- 其他報名細則及責任條款請參閱日航東京逍遙遊(JAL Tokyo Getaway)或歡迎查詢。本價目表內所有圖片及資料僅供參考。
- 上述價錢可能會因應匯率調整或其他因素而更改, 請以訂房當日為準, 恕不另行通知。 旺季期間出發或住宿酒店需繳附加費。

付款方法: 客人可選擇親臨本公司付款 或 利用下列銀行戶口轉帳^{^^} 或 可透過繳費靈 PPS 付款, 商戶編號: 9694

<敬請於付款後將有關之入數紙 以電郵或傳真方式發送給我們以作確認。>

^{^^} 銀行戶口轉帳資料 -- 賬戶名稱: JAL Satellite Travel Company Limited

銀行名稱: 1. 匯豐銀行 (HSBC) 2. 恒生銀行 (HANG SENG BANK)
港幣帳號: 062-9-064494 港幣帳號: 205-4-006644

JAL Satellite Travel Co.,Ltd 日航天地旅遊有限公司

香港九龍尖沙咀廣東道9號海港城港威大廈6座30樓3012室

機票+酒店部 -- 電話: 3429-1288 (顧客熱線) 傳真: 2525-9877

網址 <http://www.jalselect.com.hk>

電郵 packagedesk@jalselect.com.hk

→ 如不想收到本公司之推廣訊息, 請通知本公司(傳真號碼: 2840-0553)並留下號碼以便跟進, 多謝合作 ←